



VH Suction Pump ***Tabletop Aspirator System***

Model 11-100

Model 11-110



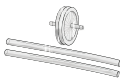
**Please read this instruction manual
completely before operating this unit.**

INSTRUCTION MANUAL • ENGLISH & ESPAÑOL

Stop!
Please ensure you have all of the following components before using your device.



Suction Pump
Motor Housing



Air Filter
2x 4" Tube



6' Patient Tubing
(mouthpiece catheter
NOT included)



Collection Jar
with Lid



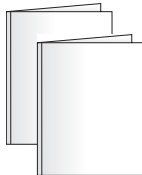
(5) Air Filters



2-pc Power Cord



Auto Adapter
(11-110 only)



Instruction Manual
Replacement Parts
Order Form

IF YOU ARE MISSING ANY PARTS, INCLUDING INSERTS OR INSTRUCTION MANUALS, DO NOT RETURN TO PLACE OF PURCHASE. CONTACT CUSTOMER CARE AT 866-326-1313.

INDEX

Care & Safety Information	4-5
Introduction	6
Indications for Use.....	6
Product Features.....	7
Set Up & Operation	8-9
Battery/Power Operation	10
Cleaning and Disinfection	11-12
Changing the Filter	13
Troubleshooting	14
Warnings & Cautions.	14
Device Symbols Warnings	15
Electromagnetic Compatibility	16-19
FCC Statement.....	20
Product Specifications	21
Warranty	22
Instrucciones en Español	23-44

Toll-Free Customer Care Help Line: 1-866-326-1313
Monday – Friday 8:30 a.m. – 4:30 p.m. CST



Manufactured for:
Veridian Healthcare
1175 Lakeside Drive
Gurnee, IL 60031
www.veridianhealthcare.com

Made in China

#93-1103 08/18
©2018 Veridian Healthcare, LLC

IMPORTANT SAFEGUARDS

CARE & SAFETY INFORMATION

NOTE: Read all instructions carefully before use. The following basic precautions are needed when using an electrical product. Failure to read and observe all precautions could result in personal injury or equipment damage.

Improper care or use of your suction pump may result in injury, damage to the unit or ineffective treatment. Following these instructions will ensure the nebulizer's efficacy and long life.



GENERAL CAUTIONS AND WARNINGS

- Never allow the suction pump to be used without adult supervision.
- Do not use the suction pump for anything except patient treatment as directed by a physician. Do not use the suction pump in a manner inconsistent with these instructions.
- The suction pump is an electronic device, keep away from water to avoid electrical shock. Do not immerse the unit in liquid and do not use while bathing. If the unit should fall into water, do not reach for it without first unplugging the unit.
- Do not use while driving.
- Unplug the unit before cleaning it and after each use. Do not leave the unit plugged in when not in use.
- Use only the included power cord(s).
- Always ensure that the air vents are not blocked or obstructed in any way.
- Dropping the suction pump or causing other heavy impact may damage the unit and affect proper operation.
- Do not expose the unit to direct sunlight, humid environments, extreme temperatures, strong static electricity or electromagnetic waves.

IMPORTANT SAFEGUARDS

CARE & SAFETY INFORMATION

- If the suction pump is not functioning correctly, if it makes unusual sounds, or if during use the patient experiences pain or discomfort, immediately stop use.
- The patient tubing and catheter should be cleaned daily and replaced monthly during regular use or at the prescribing physician's instructions.
- Do not use the unit if it has been dropped to the ground, exposed to extremetemperatures or high humidity, or damaged in any way.
- Do not disassemble the suction pump or attempt to repair it.

INTRODUCTION

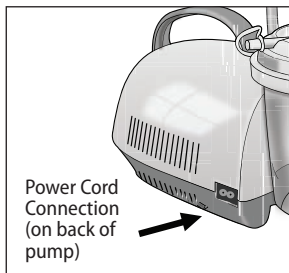
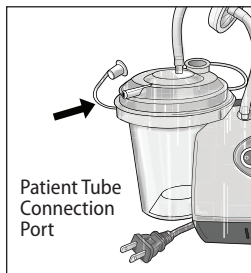
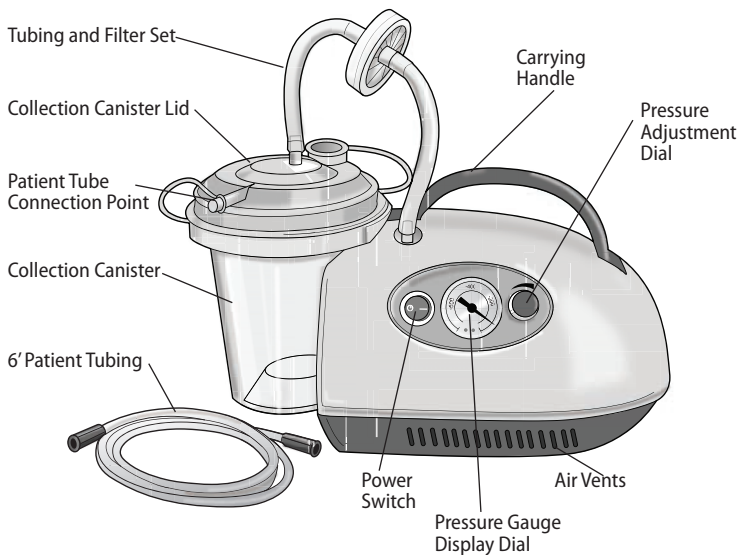
Thank you for purchasing Suction Pump Aspirator. Please read this instruction manual completely before using your unit to ensure safe and effective use, as well as long life of the product.

WARNING: Federal law allows suction pumps to be sold by a physician's prescription only. These devices should be used only at the direction of a doctor or healthcare professional and should be used only as intended and described in this manual.

INDICATIONS FOR USE

The Suction Pump Tabletop Aspirator System is intended to be used to remove infectious materials from wounds or fluids from a patient's airway or respiratory support system.

PRODUCT FEATURES

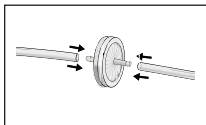


SET UP & OPERATION

Before the first use of the suction pump if the unit has not been used for an extended period of time, it should be cleaned thoroughly as described in the Cleaning and Disinfection section of this manual.

Assemble the tubing and filter set:

- Firmly push the 4" tubing onto each end of the filter. The tubing should fit tightly onto the filter. If the tubing is not snug, then the set should be replaced.
- Tubing/filter set should be left unassembled when not in use to prevent any moisture build up in the tube or filter.

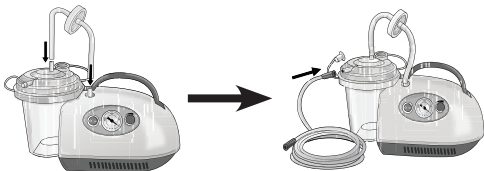


Assemble the tubing and filter set:

1. Replace the lid on the collection canister. The jar lid will not lock or fasten to the canister but should fit snugly and securely; take care when transporting liquid.
2. Place the canister into the open ring on the suction pump body.



3. Attach the tubing/filter set to the suction pump body, then securely attach the 6' length patient tubing to the port on the collection canister lid.



SET UP & OPERATION

Always inspect the tubing and mouthpiece (not included) for cracks or wear prior to use and replace as necessary.

Patient use:

1. Place the suction unit on a flat, stable surface within operating range of the patient and an electrical outlet. Ensure that the air vents on the side of the unit housing are not blocked or obstructed.
2. Plug the power cord into the electrical outlet.
3. Press the power switch to turn the unit on and activate the suction operation.
4. Verify the suction unit is at the desired suction level prior to patient suction by turning the adjustment knob until the required level is reached. The prescribing physician can advise and explain what level is necessary for the specific patient's care.
NOTE: This device does not include the patient catheter (commonly called suction tip or pipette) as this piece is meant to be replaced frequently. Consult your physician for advice and information on obtaining the patient catheter.
5. When complete, turn the unit off and unplug it from the outlet if it will not be used again for a period of time.
6. Dispose of the contents following the directions of the prescribing physician.
7. Follow the Cleaning and Disinfection directions as advised in this manual.



BATTERY/ POWER OPERATION

The Suction Pump Tabletop Aspirator System is offered with two power option models — 2 piece DC Power Adapter; model 11-110 is rechargeable and includes an auto adapter.

Use common sense electric device caution when operating this unit. Always turn off the power and unplug the device before cleaning or if the unit is not working properly.

- The included power cord should be plugged into the back of the suction pump unit.
- unplug the power cord from the wall and unit when the suction pump is not in use.

Rechargeable DC Power (11-110)

- This unit can operate by the internal rechargeable battery or under AC power.
- The included 2-piece power cord can be plugged into the unit for use or to charge the device. The auto-adapter is intended for charging the internal battery on the go; do not use this product while driving.
- Assemble the power cord and plug it into the unit prior to plugging into a standard wall socket. Operating the unit while plugged into a wall socket will not affect the charged battery life remaining on the internal battery.
- Charge time from expired battery: 8 hours.
- Charged battery life: 60 minutes at normal use; 50 minutes at maximum vacuum flow.

CLEANING & DISINFECTION

The patient tubing and mouthpiece (not included) should be thoroughly cleaned after each use and disinfected each day when being used frequently unless a different cleaning regimen is specified by your healthcare professional; additional hygienic precautions may be required for use with high-risk patients. Always follow the direction of your healthcare provider.

Cleaning After Each Use:

1. Ensure that the power cord is disconnected from the power outlet.
2. Disconnect the air tube, filter, tube set and mouthpiece (not included). Remove the collection canister and dispose of its contents. Do not wash or submerge the suction pump body.
3. Wash and rinse all pieces in hot water, using a mild, non-abrasive detergent.
4. Allow all pieces to air dry completely, or dry them thoroughly with a clean, soft towel. Do not store any parts wet as remaining moisture creates a risk of bacterial growth.
5. Occasionally wipe the body of the unit with a damp cloth and allow it to air dry. Only clean the body of the unit when it is unplugged and completely cool.

Never use soap pads or powder cleanser to clean any part of the unit. Never use any cleaning products that may be harmful when swallowed or inhaled.

It is recommended that air filter and tubing and collection canister be replaced regularly depending on the frequency of therapy treatments or when damaged, cracked or holes appear in the tubing. To order replacement parts, use the included order form, call Customer Care at 866-326-1313 or contact your local dealer.

CLEANING & DISINFECTION

Disinfection at the End of Day / Treatment Period:

The suction pump should be disinfected once daily, after the last use of the day, unless a different disinfection regimen is specified by a healthcare professional. Disinfect the suction pump as follows:

1. Ensure that the power cord is disconnected from the power outlet.
2. Disconnect the air tube, filter, tube set and mouthpiece (not included). Remove the collection canister and dispose of its contents. Do not wash or submerge the suction pump body.
3. Wash all parts in hot water, using a mild, non-abrasive detergent.
4. Submerge all parts in a solution of one part white vinegar and three parts distilled water for a minimum of 30 minutes.
5. Rinse all pieces thoroughly with water.
6. Allow all pieces to air dry completely, or dry them thoroughly with a clean, soft towel. Do not store any parts wet as remaining moisture creates a risk of bacterial growth.

CHANGING THE FILTER

- Never operate the unit without a filter.
- Under regular use, replace the filter monthly, or sooner if it turns gray, appears contaminated is blocked or becomes wet.
- Use only Veridian Healthcare filters; additional filters are available for order using the included order form, calling Customer Care at 866-326-1313 or contacting your local dealer.
- Do not substitute cotton or any other materials for the filters.
- Do not attempt to clean the filters or reuse a filter.

To replace the filter, follow these steps:

1. Change the filter only when the unit is off, unplugged and completely cool.
2. Gently pull the filter cap out of the compressor.
3. Remove the filter from the filter cap.
4. Place a new filter in the filter cap.
5. Return the filter cap to its place, ensuring that it is firmly in place.

TROUBLESHOOTING

The unit will not turn on.

Check all power connections and ensure the cord is firmly plugged into the unit and wall socket. Allow the rechargeable unit sufficient time to recharge or operate with the power cord plugged into the wall socket.

The motor is running, but there is no vacuum pressure.

Check that the tube connections are secure and that there are no leaks or cracks in the tubing. Increase the vacuum level with the pressure adjustment dial.

There is very little vacuum pressure.

Increase the vacuum level with the pressure adjustment dial. Check that the tube connections are secure and that there are no leaks or cracks in the tubing.

**FOR ASSISTANCE IN TROUBLESHOOTING ADDITIONAL ISSUES, PLEASE CONTACT
CUSTOMER CARE AT 866-326-1313**

WARNING AND CAUTIONS







Suction Pump Aspiration is intended for use as prescribed by physician for an individual patient in medical applications only.

Use common sense electrical caution when operating the device. The VH Suction Pump Tabletop Aspirator System runs on AC power or DC rechargeable battery. Always turn off the power and unplug the device before cleaning or if the unit is not working properly.

Never attempt to disassemble the device or service a non-working device. Contact Veridian Healthcare Customer Care department at 866-326-1313 for assistance in warranty repair and service on your unit.

DEVICE SYMBOLS WARNINGS

These symbols may appear on your device, instructions or packaging and may vary by make and model.

Symbol	Meaning
	Read This Manual—All included manuals should be read prior to first use.
	Warning—Symbol indicates a warning, prohibition or mandatory action that mitigates a risk that is not necessarily obvious to the device operator.
	Type BF Applied Parts—Indicates that a part of this unit comes in contact with the patient in order to carry out it's intended function.
	Environment Protection—dispose of this product properly; consult with your local recycling ordinances for proper recycling and disposal.
	Keep Dry—This device should be kept dry; never submerge the unit. Consult with the Care and Maintenance section of this manual for information on cleaning your monitor.
	Double Insulation—This unit is double-protected and thus to protection class 2.

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Table 1

For all ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic emissions

This monitor is intended for use in the electromagnetic environment specified below.

The customer or the user of this monitor should assure that it is used in such an environment.

Emission Test	Compliance	Electromagnetic Environment Guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	This monitor uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	This monitor is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Table 2

For all ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity

This monitor is intended for use in the electromagnetic environment specified below.

The customer or the user of this monitor should assure that it is used in such an environment.

Immunity Test	IEC 60601 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment Guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV air	± 6 kV contact ± 8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines	± 2 kV for power supply lines	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	± 1 kV line(s) to line(s) ± 2 kV line(s) to earth	± 1 kV line(s) to line(s) ± 2 kV line(s) to earth	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5 % UT (>95 % dip in UT) for 0.5 cycle 40 % UT (60 % dip in UT) for 5 cycles 70 % UT (30 % dip in UT) for 25 cycles <5 % UT (>95 % dip in UT) for 5 s	<5 % UT (>95 % dip in UT) for 0.5 cycle 40 % UT (60 % dip in UT) for 5 cycles 70 % UT (30 % dip in UT) for 25 cycles <5 % UT (>95 % dip in UT) for 5 s	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of this monitor requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that this monitor be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.


ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Table 3

For ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS that are not LIFE-SUPPORTING Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity

This monitor is intended for use in the electromagnetic environment specified below.

The customer or the user of this monitor should assure that it is used in such an environment.

Immunity Test	IEC 60601 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment Guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	3 Vrms	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of this monitor, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance: $d = 1.2 \sqrt{P}$ $d = 1.2 \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = 2.3 \sqrt{P}$ 800 MHz to 2,5 GHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey,* should be less than the compliance level in each frequency range.** Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2,5 GHz	3 V/m	

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

* Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which this monitor is used exceeds the applicable RF compliance level above, this monitor should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating this monitor.

** Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3V/m.

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Table 4

For ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS that are not LIFE-SUPPORTING Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and this monitor

This monitor is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of this monitor can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and this monitor as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter W	Separation distance according to frequency of transmitter m		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	800 MHz to 2,5 GHz $d = 2.3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in meters (m) can be determined using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

FCC STATEMENT

IMPORTANT INFORMATION REQUIRED BY THE FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference; and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesirable operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Name	VH Suction Pump Tabletop Aspirator System
Model Number	11-100, 11-110 (DC rechargeable battery)
Sound Level	Maximum 60 dBA at 1 meter
Maximum Negative Pressure	530 mmHg
Negative Pressure Range	150-530 mmHg
Maximum Suction Speed	25 l/min
Collection Canister Capacity	800 cc
Operating Conditions	Temperature: 50°F – 104°F (10°C – 40°C); Humidity: 0% – 95%
Storage Environment	Temperature: -13°F – 158°F (-25°C – 70°C); Humidity: 0% – 95%
Unit Dimensions (W x H x D)	14.3" x 8.4" x 6.9"
Unit Weight	3.75 lbs (11-100); 4.52 lbs (11-110)
Power Connection	12 V
Power Consumption	48 VA Max
Included Accessories	Suction pump unit, plastic collection canister with lid, 6' patient tubing, 2x 4" tubing/filter set, five air filters, 2 -piece DC Power Adapter, Auto Adapter (11-110)

Specifications are subject to change without notice.

2-YEAR LIMITED WARRANTY

Veridian Healthcare guarantees that its VH Suction Pump Tabletop Aspirator System will be free from manufacturing defects under normal use for a period of two-years. This warranty covers only normal use, and does not apply to use in any clinical or commercial applications. This warranty is applicable to the suction pump unit and motor and does not cover batteries or other power sources that may be provided with or used with the suction pump unit or the collection canister. This warranty is voided if the suction pump unit is misused or abused in any manner.

If the suction pump unit fails to operate within the warranty period while under the original purchaser owns the product, return it postage prepaid to: **Attn: Repair Department, 1175 Lakeside, Gurnee, IL, 60031**; include your name, address, phone number and brief description of the problem with your nebulizer. Take care to carefully package the product to avoid any damage that may occur while in transit; shipping insurance with returned receipt is recommended. Veridian Healthcare will repair or replace the defective unit at our option. Repair or replacement of the defective unit, at the warrantor's option, is the sole remedy under this warranty.

ANY IMPLIED WARRANTIES WHICH THE PURCHASER MAY HAVE ARE LIMITED IN DURATION TO THE TIME THAT THE ORIGINAL CONSUMER PURCHASER OWNS THE PRODUCT. Some states do not allow limitations or how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This warranty constitutes the warrantor's only reasonability and obligation to repair and/or replace materials or components, or refund the purchase price. Veridian will not be responsible for any indirect, incidental, special consequential or punitive damages or other loss, including, but not limited to damage to or loss of other property or liable to the purchaser for any amount in excess of the cost of repair and/or replacement of the unit, or the purchaser for any amount in excess of the cost of repair and/or replacement of the unit, or the purchase price of the unit. Some states do not allow the exclusive or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.



VH Sistema Aspirador de Bomba de Succión de Sobremesa

Modelo 11-100

Modelo 11-110



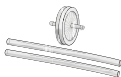
**Lea por favor este manual de la instrucción
totalmente antes de funcionar esta unidad.**

INSTRUCTION MANUAL • ESPAÑOL

¡ALTO!
ASEGÚRESE DE TENER LA TOTALIDAD DE LOS SIGUIENTES
COMPONENTES DE SIGUIENTE ANTES DE USAR SU ASPIRADOR.



Carcasa del motor de la
bomba de succión



Filtro de aire
y 2x 4" tubo



6' Tubería para el paciente
(catéter de la boquilla no
incluido)



Collection Jar
with Lid



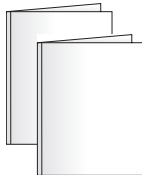
(5) Filtros
de aire



2-pc Cable de
alimentación



Adaptador de
Coche
(11-110
solamente)



Manual de la instrucción
Forma de orden de las
piezas de recambio

**SI FALTA ALGUNO DE LOS ELEMENTOS, INCLUIDOS LOS INSERTOS
O LOS MANUALES DE INSTRUCCIONES, NO HAGA LA DEVOLUCIÓN
EN EL LUGAR DONDE EFECTUÓ LA COMPRA. COMUNÍQUESE CON
ATENCIÓN AL CLIENTE AL TELÉFONO 866-326-1313.**

CONTENIDO

Salvaguardias Importantes	26-27
Introducción	28
Indicaciones Para el Uso	28
Características del producto	29
Instalación y operación	30-31
Funcionamiento con baterías o alimentación eléctrica	32
Limpieza y desinfección.....	33-34
Cambio de filtro de aire.....	35
Detección y solución de problemas.....	36
Advertencia y precauciones.....	36
Símbolos del dispositivo Y de las etiquetas	37
Compatibilidad Electromagnética	38-41
Declaración de la FCC	42
Especificaciones del producto	43
Garantía	44

Línea de ayuda gratis del cuidado del cliente: 1-866-326-1313
lunes - viernes 8: 30 mañanas - CST del 4:30 P.M.



Manufactured for:
Veridian Healthcare
1175 Lakeside Drive
Gurnee, IL 60031
www.veridianhealthcare.com

Hecho en China

#93-1103 08/18
©2018 Veridian Healthcare, LLC

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

INFORMACIÓN DE CUIDADO Y SEGURIDAD

NOTA: Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de usar. Las precauciones básicas siguientes son necesarias al usar un producto eléctrico. El incidente de leer y de observar todas las precauciones podía dar lugar a daños.

El cuidado o uso inadecuado del bomba de succión puede ocasionar lesiones, daños a la unidad o resultar en un tratamiento ineficaz. Si sigue estas instrucciones, se garantizará la precisión y la vida útil prolongada del nebulizador.



PRECAUCIONES Y ALERTAS GENERALES

- Nunca permita que se use la bomba de succión sin la supervisión de un adulto.
- No use la bomba de succión para nada más que el tratamiento del paciente según las instrucciones del médico. No use la bomba de succión de manera incompatible con estas instrucciones.
- La bomba de succión es un dispositivo electrónico, por lo que no deberá entrar en contacto con el agua para evitar descargas eléctricas. No sumerja la unidad en líquido ni la use mientras toma un baño. Si la unidad entra en contacto con agua, no se acerque a ella sin haberla desenchufado primero.
- No utilizar durante la conducción.
- Desconecte la unidad antes de limpiarla y después de cada uso. No deje la unidad enchufada cuando no la use.
- Use sólo el cable de alimentación que viene con la unidad.
- Asegúrese siempre de que las ventilas de aire no estén ni bloqueadas ni obstruidas.
- Si deja caer la bomba de succión o causa otro impacto fuerte, puede dañar la unidad y afectar la operación adecuada.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

INFORMACIÓN DE CUIDADO Y SEGURIDAD

- No exponga la unidad a la luz solar directa, a ambientes húmedos, a temperaturas extremas, a una fuerte estática ni a ondas electromagnéticas.
- Si la bomba de succión no funciona correctamente, si emite ruidos raros o si el paciente siente dolor o incomodidad al usarla, deje de usarla inmediatamente.
- La tubería y el catéter para el paciente deben limpiarse diariamente y reemplazarse mensualmente durante el uso regular o según las instrucciones del médico que prescribe.
- No use la unidad si se ha caído, si ha estado expuesta a temperaturas extremas o a un gran porcentaje de humedad, o si está dañada de alguna forma.
- No desarme la bomba de succión ni intente repararla.

INTRODUCCIÓN

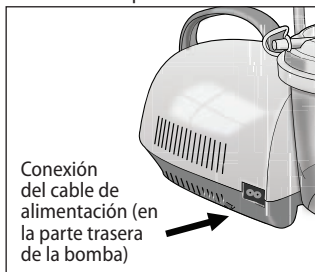
Gracias por comprar este VH aspirador de bomba de succión de sobremesa. Por favor, lea todo el manual de instrucciones antes de utilizar la unidad para garantizar un uso seguro y eficaz, y una larga vida útil del producto.

ADVERTENCIA: Por ley federal, la venta de bombas de succión sólo puede realizarse con receta médica. Estos dispositivos deben usarse sólo de acuerdo con las instrucciones de un médico o de un profesional de la salud y con el propósito y en la manera descrita en este manual.

INDICACIONES PARA EL USO

El sistema tablero del aspirador de la bomba de succión se piensa para ser utilizado para quitar los materiales infecciosos de heridas o de líquidos de la vía aérea o del sistema de apoyo respiratorio de un paciente.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

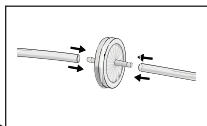


INSTALACIÓN Y OPERACIÓN

Antes de usar la bomba de succión por primera vez o si no ha usado la unidad por un período de tiempo prolongado, límpiela bien según se detalla en la sección Limpieza y Desinfección de este manual.

Ensamble el juego de tuberías y filtro:

- Empuje firmemente la tubería de 4" a cada extremo del filtro. La tubería debe acoplarse ajustada al filtro. Si la tubería no está apretada, entonces debe reemplazar el juego.
- El juego de tubería/filtro debe dejarse sin ensamblar cuando no esté en uso para evitar cualquier acumulación de humedad en la tubería o filtro.

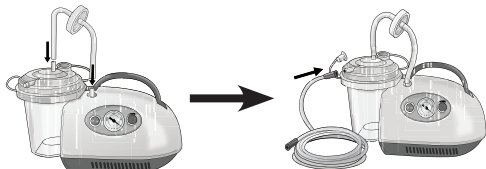


Ensamble el recipiente recolector y la bomba de succión:

1. Reemplace la tapa en el recipiente de recolección. La tapa del recipiente no se cierra o asegura al recipiente pero debe ajustarse de manera apretada y segura; tenga cuidado al transportar un recipiente que contenga líquido.
2. Coloque el recipiente en el anillo abierto en el cuerpo de la bomba de succión.



3. Acople el juego de tubería/filtro al cuerpo de la bomba de succión, después acople de manera segura la tubería del paciente con longitud de 6' al puerto en la tapa del recipiente recolector.



INSTALACIÓN Y OPERACIÓN

Inspeccione siempre la tubería y la boquilla (no incluido) en busca de fisuras o desgaste antes de usarla y reemplace según sea necesario.

Uso por parte del paciente::

1. Coloque el sistema del compresor en una superficie plana y estable, cerca del paciente y de un tomacorriente. Asegúrese de que las ventilas de aire que se encuentran al costado del alojamiento de la unidad no estén bloqueadas ni obstruidas.
2. Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente.
3. Presione el interruptor de encendido para encender la unidad y activar la operación de succión.
4. Verifique que la unidad de succión se encuentre en el nivel de succión deseado antes de realizar la succión en el paciente, girando la perilla de ajuste hasta alcanzar el nivel requerido. El médico que prescribe puede asesorar y explicar qué nivel es necesario para el cuidado de un paciente específico.



NOTA: Este dispositivo no incluye el catéter del paciente (comúnmente llamado punta de succión o pipeta) ya que se pretende que esta pieza se reemplace frecuentemente. Consulte a su médico para obtener asesoría e información sobre cómo obtener el catéter para el paciente.

5. Al finalizar, apague la unidad y desconéctela del tomacorriente si no la usará de nuevo durante un período de tiempo prolongado.
6. Disponga del contenido que sigue las direcciones del médico que prescribe.
7. Siga las instrucciones de limpieza y desinfección como se indica en este manual.

FUNCIONAMIENTO CON BATERÍAS O ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

El sistema de succión de la bomba tablero aspirador se ofrece con dos modelos de opción de alimentación — 2 piezas DC adaptador de corriente; modelo 11-110 es recargable e incluye un adaptador de auto.

Al operar el dispositivo, tome las precauciones que le dicte su sentido común en cuestiones eléctricas. Apague siempre la unidad y desenchúfela antes de efectuar la limpieza o si no funciona correctamente.

- El cable de alimentación incluido debe conectarse a la parte trasera de la unidad de la bomba de succión como se indica.
- Siempre desconecte el cable de alimentación de la pared y la unidad cuando la bomba de succión no esté en uso.

Alimentación de DC recargable (11-110)

- Esta unidad puede funcionar por la batería interna recargable o con corriente alterna.
- El cable de alimentación de 2 piezas incluido puede ser conectado a la unidad para su uso o para cargar el dispositivo. El auto-adaptador está diseñado para cargar la batería interna sobre la marcha; No use este producto durante la conducción.
- Ensamble el cable de alimentación y conéctelo a la unidad antes de conectarla a un tomacorriente estándar de pared. Hacer funcionar la unidad mientras está conectada a un tomacorriente no afectará la vida útil de la batería cargada restante en la batería interna.
- Tiempo de carga de una batería agotada: 8 horas
- Vida de la batería cargada: 60 minutos en uso normal; 50 minutos a flujo de vacío máximo

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

La tubería para el paciente y la boquilla (no incluido) deberán limpiarse muy bien después de cada uso y desinfectarse diariamente, a menos que su profesional del cuidado de la salud especifique un régimen de limpieza diferente; podrán requerirse precauciones de higiene adicionales para el uso con pacientes de alto riesgo. Siga siempre las instrucciones de su proveedor de cuidados médicos.

Limpiar después de cada uso:

1. Asegúrese de que el cable de alimentación esté desconectado del tomacorriente.
2. Desconecte el tubo de aire, filtro, juego de tubos y la boquilla (no incluido). Quite el recipiente recolector y deseche su contenido. No lave el cuerpo de la bomba de succión ni lo sumerja.
3. Lave y enjuague todas las piezas en agua caliente, usando un detergente suave no abrasivo.
4. Deje que todas las piezas se sequen completamente al aire o séquelas bien con una toalla limpia y suave. No guarde las piezas mojadas, pues la humedad remanente crea riesgo de crecimiento de bacterias.
5. Ocasionalmente, limpie la carcasa de la unidad con un paño húmedo y deje secar al aire. Limpie la carcasa de la unidad sólo cuando esté desenchufada y totalmente fría. Nunca use paños jabonosos ni limpiador en polvo para limpiar cualquier pieza de la unidad. Nunca use productos de limpieza que puedan ser perjudiciales al ingerirlos o inhalarlos.

Se recomienda que cartucho de filtro y el tubo y la colección de aire ser reemplazado regularmente dependiendo de la frecuencia de los tratamientos de terapia o cuando está dañada, agrietada o agujeros en el tubo. Para efectuar el pedido de piezas de reemplazo, utilice el formulario de pedido que se incluye, llame a Atención a Clientes al teléfono 866-326-1313 o comuníquese con el distribuidor.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

Desinfección al final del día / período de tratamiento:

Desinfecte el aspirador una vez diariamente, después del último uso del día, a menos que el profesional del cuidado de la salud haya especificado un esquema de desinfección diferente. Desinfecte el aspirador según se indica a continuación:

1. Asegúrese de que el cable de alimentación esté desconectado del tomacorriente.
2. Desconecte el tubo de aire, el juego de tubos y la boquilla (no incluido). Quite el recipiente recolector y deseche su contenido. No lave el cuerpo de la bomba de succión ni lo sumerja.
3. Lave todas las piezas en agua caliente, usando un detergente suave no abrasivo.
4. Sumerja todas las partes en una solución de una parte de vinagre blanco y tres partes de agua destilada durante un mínimo de 30 minutos.
5. Enjuague todas las piezas minuciosamente con agua.
6. Deje que todas las piezas se sequen completamente al aire o séquelas bien con una toalla limpia y suave. No guarde las piezas mojadas, pues la humedad remanente crea riesgo de crecimiento de bacterias.

CAMBIO DEL FILTRO DE AIRE

- Nunca haga funcionar la unidad sin un filtro.
- Bajo el uso regular, reemplace el filtro mensualmente, o antes si se vuelve gris, parece contaminado, se bloquea o humedece.
- Use sólo filtros de Veridian Healthcare; puede solicitar filtros disponibles mediante el formulario de pedido que se incluye, llamando a Atención a Clientes al teléfono 866-326-1313 o poniéndose en contacto con el distribuidor en su área.
- No sustituya los filtros con algodón u otro material.
- No intente limpiar los filtros ni utilizar un filtro usado.

Para cambiar el filtro, haga lo siguiente:

1. Cambie el filtro sólo cuando la unidad esté apagada, desenchufada y totalmente fría.
2. Tire suavemente de la tapa del filtro para sacarla del compresor.
3. Retire el filtro de la tapa.
4. Coloque un filtro nuevo en la tapa.
5. Vuelva a colocar la tapa, fijándola bien en su posición.

DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La unidad no enciende.

Verifique todas las conexiones de alimentación y asegúrese de que el cable está conectado firmemente a la unidad y al tomacorriente. Dé a la unidad recargable tiempo suficiente para recargarse o hágala funcionar con el cable de alimentación conectado al tomacorriente.

El motor está en marcha, pero no hay presión de vacío.

Verifique que las conexiones de los tubos son seguras y que no existen fugas ni fisuras en la tubería. Aumente el nivel de vacío con el control de ajuste de presión.

Hay muy poca presión de vacío.

Aumente el nivel de vacío con el control de ajuste de presión. Verifique que las conexiones de los tubos son seguras y que no existen fugas ni fisuras en la tubería.

**PARA OBTENER AYUDA PARA SOLUCIONAR OTROS PROBLEMAS, POR FAVOR
COMUNÍQUESE CON ATENCIÓN A CLIENTES AL 866-326-1313**

ADVERTENCIA Y PRECAUCIONES

El aspirador de bomba de succión está diseñado para ser utilizado según la prescripción de un médico o por el paciente individual en aplicaciones médicas únicamente.








Al operar el dispositivo, tome las precauciones que le dicte su sentido común en cuestiones eléctricas. El sistema de aspirador de bomba de succión de sobremesa VH funciona con alimentación de AC o con la batería recargable de DC. Apague siempre la unidad y desenchúfela antes de efectuar la limpieza o si no funciona correctamente.

Nunca intente desensamblar el dispositivo o reparar un dispositivo que no funcione.

Comuníquese al departamento de Atención a Clientes de Veridian al 866-326-1313 para obtener ayuda para garantía, reparación y servicio de su aparato.

SÍMBOLOS DEL DISPOSITIVO Y DE LAS ETIQUETAS

Estos símbolos pueden aparecer en su aparato, instrucciones o embalaje y pueden variar según la marca y el modelo.

Símbolo	Significado
	Lea este Manual—Antes del primer uso se deben leer todos los manuales que se incluyen.
	Advertencia - El símbolo indica una advertencia, prohibición o acción obligatoria que mitiga un riesgo que no es necesariamente obvio para el operador del aparato.
	Partes aplicadas tipo BF - Indica que una parte de esta unidad está en contacto con el paciente para realizar la función prevista; en el caso de este aparato, el manguito es la Parte aplicada tipo BF.
	Protección ambiental - Disponga adecuadamente de este producto; consulte las ordenanzas locales de reciclado para reciclar y desechar como corresponde.
	Mantenga seco - Este aparato se debe mantener seco; nunca sumerja la unidad ni el manguito. Consulte la sección Atención y Mantenimiento en este manual para más información sobre la limpieza de su aparato.
	Fabricante—Este símbolo indica la fecha de fabricación.
	Doble Aislante—Esta unidad doble-se protege y así a la clase 2 de la protección.

COMPATIBILIDAD ELECTROMÁGNÉTICA

Tabla 1

Para todos los EQUIPOS ME y SISTEMAS ME

Guía y declaración del fabricante – emisiones electromagnéticas

Este monitor tiene la finalidad de usarse en el ambiente electromagnético que se especifica a continuación.

El cliente o usuario de este monitor debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

Prueba de emisiones	Cumplimiento	Guía sobre el ambiente electromagnético
Emisiones de radiofrecuencia CISPR 11	Grupo 1	Este monitor usa energía de RF únicamente para su funcionamiento interno. Por lo tanto, sus emisiones de radiofrecuencia son muy bajas y no es probable que causen ninguna interferencia en los equipos electrónicos cercanos. Este monitor es apto para usarse en todo tipo de establecimiento, inclusive en ámbitos domésticos y en aquellos conectados directamente a la red pública de baja tensión que alimenta a los edificios destinados a vivienda.
Emisiones de radiofrecuencia CISPR 11	Clase B	
Emisiones armónicas CEI 61000-3-2	Clase A	
Fluctuaciones y parpadeo de tensión CEI 61000-3-3	Cumple	

COMPATIBILIDAD ELECTROMÁGNÉTICA

Tabla 2

Para todos los EQUIPOS ME y SISTEMAS ME

Guía y declaración del fabricante – inmunidad electromagnética

Este monitor tiene la finalidad de usarse en el ambiente electromagnético que se especifica a continuación.

El cliente o usuario de este monitor debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

Prueba de Inmunidad	Nivel de prueba CEI 60601	Nivel de cumplimiento	Guía sobre el ambiente electromagnético
Descarga electrostática CEI 61000-4-2	± 6 kV por contacto ± 8 kV por aire	± 6 kV por contacto ± 8 kV por aire	Los pisos deben ser de madera, concreto o baldosas de cerámica. Si el piso está recubierto con material sintético, la humedad relativa debe ser por lo menos del 30%.
Transitorios eléctricos rápidos/en ráfagas CEI 61000-4-4	± 2 kV para líneas de alimentación eléctrica ± 1 kV para líneas de entrada/salida	± 2 kV para líneas de alimentación eléctrica	La calidad de la corriente suministrada por la red de distribución de energía debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Sobretensión CEI 61000-4-5	± 1 kV línea(s) a línea(s) ± 2 kV línea(s) a tierra	± 1 kV línea(s) a línea(s) ± 2 kV línea(s) a tierra	La calidad de la corriente suministrada por la red de distribución de energía debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Bajas de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada de suministro eléctrico CEI 61000-4-11	<5 % UT (baja de >95 % en UT) durante 0.5 ciclos 40 % UT (baja de 60% en UT) durante 5 ciclos 70 % UT (baja de 30% en UT) durante 25 ciclos <5 % UT (baja de >95 % en UT) durante 5 seg.	<5 % UT (baja de >95 % en UT) durante 0.5 ciclos 40 % UT (baja de 60 % en UT) durante 5 ciclos 70 % UT (baja de 30 % en UT) durante 25 ciclos <5 % UT (baja de >95 % en UT) durante 5 seg.	La calidad de la corriente suministrada por la red de distribución de energía debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico. Si el usuario de este monitor requiere que éste continúe funcionando aún durante interrupciones en el suministro de energía, se recomienda alimentar el monitor desde una fuente de alimentación ininterrumpida o con una batería.
Campos magnéticos de frecuencia de energía (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Los campos magnéticos de frecuencia de energía deben tener los niveles característicos de un lugar típico en un ambiente comercial u hospitalario típico.

COMPATIBILIDAD ELECTROMÁGNÉTICA


Tabla 3

Para los EQUIPOS ME y SISTEMAS ME que no son Sistemas de Soporte Vital

Guía y declaración del fabricante – Inmunidad electromagnética

Este monitor tiene la finalidad de usarse en el ambiente electromagnético que se especifica a continuación.

El cliente o usuario de este monitor debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

Prueba de Inmunidad	Nivel de prueba CEI 60601	Nivel de cumplimiento	Guía sobre el ambiente electromagnético
RF conducida CEI 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	3 Vrms	<p>Los equipos de comunicaciones por RF portátiles y móviles no deben utilizarse a una distancia inferior de la distancia de separación recomendada, respecto de cualquier parte del monitor (incluso los cables). La distancia de separación recomendada se calcula a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor.</p> <p>Recommended separation distance:</p> $d = 1.2 \sqrt{P}$ $d = 1.2 \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz to } 800 \text{ MHz}$ $d = 2.3 \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz to } 2,5 \text{ GHz}$ <p>donde P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor, y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las intensidades de campo de transmisores fijos de RF, determinadas en base a un estudio electromagnético del lugar* deben ser menores que el nivel de conformidad en cada gama de frecuencias.**</p> <p>Puede haber interferencias cerca de equipos marcados con el siguiente símbolo: </p>
RF irradiada CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2,5 GHz	3 V/m	

NOTE 1 A 80 MHz y 800 MHz, se aplica la gama de frecuencias más alta.

NOTE 2 Estas guías pueden no aplicarse en todas las situaciones. La absorción y la reflexión provocadas por estructuras, objetos y personas afectan la propagación electromagnética.

** Las intensidades de campo creadas por los transmisores fijos, como por ejemplo los de estaciones base para telefonía de radio (celular/inalámbrica) y radios móviles terrenas, de radio amateur, emisoras de radio AM y FM y emisoras de televisión, no se pueden predecir con precisión en forma teórica. Para evaluar el entorno electromagnético provocado por transmisores de RF fijos, se debe considerar la posibilidad de realizar una prueba electromagnética en el lugar. Si la intensidad de campo medida en el lugar donde se usará el monitor excede el nivel de conformidad de RF indicado anteriormente, se debe vigilar el monitor con el fin de verificar su buen funcionamiento. En caso de detectarse un funcionamiento anormal, puede que sea necesario tomar medidas adicionales, como la reorientación o reubicación del monitor.

COMPATIBILIDAD ELECTROMÁGNÉTICA

Tabla 4

Para los EQUIPOS ME y SISTEMAS ME que no son Sistemas de Soporte Vital

Distancias de separación recomendadas entre los equipos de comunicaciones por RF portátiles y móviles y este monitor

Este monitor ha sido diseñado para utilizarse en un entorno electromagnético en el cual las perturbaciones por emisiones de RF irradiada están bajo control. El cliente o usuario del monitor puede contribuir a que no ocurran interferencias electromagnéticas manteniendo una distancia mínima entre el monitor y los equipos de comunicaciones por RF portátiles y móviles (transmisores), según lo recomendado a continuación, de acuerdo con la potencia máxima de salida del equipo de comunicaciones.

Potencia máxima de salida del transmisor W	Distancia de separación según la frecuencia del transmisor m		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1.2 \sqrt{F}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	800 MHz to 2,5 GHz $d = 2.3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

En el caso de los transmisores cuya potencia máxima de salida no figura en la lista anterior, la distancia de separación recomendada d en metros (m) puede determinarse por medio de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W), conforme lo declarado por su fabricante.

NOTA 1: A 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia de separación para la gama de frecuencias más alta.

NOTA 2: Estas guías pueden no aplicarse en todas las situaciones. La absorción y la reflexión provocadas por estructuras, objetos y personas afectan la propagación electromagnética.

DECLARACIÓN DE LA FCC

(Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos)

INFORMACIÓN MPORTANTE QUE REQUIERE LA FCC

Este aparato cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) el aparato no debe causar interferencias perjudiciales; y (2) el aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento inesperado.

NOTA: Este dispositivo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales Clase B según se establece en la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencias dañinas en un ambiente residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones proporcionadas, puede interferir negativamente en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se producirán interferencias de acuerdo con una instalación en particular. Si este equipo sí causara interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se le recomienda al usuario que trate de corregir dicha interferencia tomando alguna de las siguientes medidas:

Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.

Aumente la separación entre el aparato y el receptor.

Conecte el aparato a un tomacorriente que se encuentre en un circuito diferente al circuito en que está conectado el receptor.

Solicite asistencia al distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV.

PRECAUCIÓN: Cambios o modificaciones que no haya aprobado expresamente la parte responsable por el cumplimiento podrían impedir que el usuario pueda operar el equipo.

ESPECIFICACIONES DE PRODUCTO

Nombre	VH Sistema tablero del aspirador de la bomba de succión
Número de Modelo	11-100; 11-110 (DC batería recargable)
Nivel de sonido	Máximo 65 dBA at 1 meter
Presión negativa máxima	530 mmHg
Rango de presión negativa	150 –530 mmHg
Velocidad de succión máxima	25 l/min
Capacidad del recipiente recolector	800 cc
Condiciones de funcionamiento	Temperatura: 50°F – 104°F (10°C – 40°C); Humidity: 0% – 95%
Ambiente del almacenaje	Temperatura: -13°F – 158°F (-25°C – 75°C); Humidity: 0% – 95%
Dimensiones de la unidad (WxHxD)	14.3" x 8.4" x 6.9"
Peso de unidad	3.7 lbs (11-100); 4.52 lbs (11-110)
Conexión de energía	12 V
Consumo de energía	48W (11-100); 48 VA Max (11-110)
Accesorios	Unidad de bomba de succión, recipiente recolector plástico con tapa, tubo de 6' para el paciente, juego de tubería/filtro de 2x 4", cinco filtros de aire, 2-pieza DC adaptador de corriente, adaptador de Auto (11-110)

Las especificaciones están conforme a cambio sin el aviso.

GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

Veridian Healthcare garantiza que VH Sistema Aspirador de Bomba de Succión de Sobremesa estará libre de defectos de fabricación en condiciones de uso normal durante un período de dos años. Esta garantía cubre sólo el uso normal y no corresponde si es usado en aplicaciones clínicas o comerciales. Esta garantía no cubre baterías ni otras fuentes de energía que se puedan suministrar o usar con el nebulizador. Esta garantía quedará nula en caso de mal uso o abuso del aspirador en cualquier forma.

En caso de falla de funcionamiento del aspirador dentro del período de la garantía mientras se encuentre en poder del comprador original del producto, devuelva la unidad con franqueo prepagado, a la siguiente dirección: **Atención: Departamento de Reparaciones: 1175 Lakeside, Gurnee, IL, 60031**; al enviar el aspirador, indique su nombre completo, domicilio, número de teléfono y una breve descripción del problema. Embale cuidadosamente el producto para evitar daños mientras esté en tránsito; se recomienda contratar un seguro de envío con aviso de retorno. Veridian Healthcare reparará o cambiará la unidad defectuosa a nuestra elección. La reparación o el reemplazo de la unidad defectuosa, a opción del garante, es el único recurso aceptable de conformidad con esta garantía.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA QUE EL COMPRADOR PUDIERE TENER ES DE DURACIÓN LIMITADA RESPECTO DEL TIEMPO QUE EL PRODUCTO SE ENCUENTRA EN PODER DEL COMPRADOR CONSUMIDOR ORIGINAL. En algunos estados no se permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita; por lo tanto, la limitación citada puede no aplicarse en su caso.

Esta garantía constituye la única razonabilidad y obligación de reparación y/o reemplazo de materiales o componentes o el reembolso del precio de la compra. Veridian no será tenida como responsable por daños indirectos, incidentales, emergentes especiales o punitivos ni por otra pérdida, que incluye entre otras, daño o pérdida de otros bienes, como así tampoco será tenida como responsable ante el comprador por cualquier monto en exceso del costo de reparación y/o reemplazo de la unidad, ni por el precio de compra de la unidad. En algunos estados no se admiten los daños incidentales o emergentes exclusivos ni la limitación de estos; por lo tanto la limitación o exclusión citada puede no aplicarse en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos, que varían dependiendo del estado.